

# CERÁMICA ESGRAFIADA: ESTADO DE LA CUESTIÓN

*Almudena CRESPO PASCUAL*

*Dpto. de Prehistoria y Arqueología  
Universidad Autónoma de Madrid*

## Resumen

Este artículo pretende analizar diversos aspectos de la cerámica esgrafiada, con la intención de mostrar similitudes y diferencias entre los fragmentos esgrafiados hallados en Al-Andalus y poder conseguir una visión general sobre su distribución geográfica, su cronología, sus formas más habituales y sus motivos decorativos más repetidos.

## Riassunto

Quest'articolo pretende analizzare diversi aspetti della ceramica sgraffiata, con la intenzione di lasciar vedere le somiglianze e le differenze tra tutti i frammenti sgraffiati trovati in Al-Andalus, e poter raggiungere una visione generale della sua distribuzione geografica e cronologica, ed anzi far vedere le sue forme più abituali ed i suoi motivi decorativi più utilizzati.

## ¿QUÉ ES EL ESGRAFIADO?

Es una técnica decorativa que consiste en recubrir la superficie de un recipiente cerámico con una capa de óxido de manganeso, que posteriormente será rasgada con un buril para así mostrar el color natural del barro. Esto es lo que conoceríamos como **esgrafiado simple**.

Sin embargo en múltiples ocasiones esta técnica se combina con otras como la pintura, el estampillado y la cuerda seca parcial, denominándose **esgrafiado-mixto**.

## DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA Y CRONOLOGÍA

Esta técnica decorativa, como se observa en la *Lámina I* se extiende por el litoral mediterráneo occidental abarcando la costa de la Península Ibérica y el Norte de África, aunque de forma esporádica también aparece en zonas interiores de la Península Ibérica como en Mértola (Portugal) o Carrión de Calatrava (ZOZAYA y otros, 1995) en Ciudad Real, así como en Valladolid (FERNÁNDEZ NANCLARES y otros, 1989), en Toledo y en Cuenca (COLL CONESA Y OTROS, 1985). En nuestra costa mediterránea hallamos cerámica esgrafiada desde Castellón de la Plana hasta Cádiz, así como en las islas Baleares, encon-



Lámina 1. Mapa de distribución de la cerámica esgrafiada.

trando la mayor variedad y concentración en Murcia (Murcia capital, Lorca, Cieza...), Alicante (Xixona, Denia, Alcoy...) y Mallorca. En la costa norteafricana aparece desde Sale a Bugia, pasando por localidades como Lixus, Tanger, Ceuta y Tetuán.

Esta expansión geográfica tan concreta se contradice con la gran variedad de formas y motivos decorativos con los que cuenta la cerámica esgrafiada.

Cronológicamente la mayor parte de los fragmentos cerámicos esgrafiados se fechan, aproximadamente, entre la segunda mitad del S.XII y el S. XIII, coincidiendo con el final del dominio almorávide en la península y el control almohade<sup>1</sup> de la misma. Sin embargo esta técnica decorativa no desaparece ni aparece de forma sincrónica en todas las áreas geográficas en las que se desarrolló, de modo que se extinguió antes en Mallorca (1229, sometimiento catalán de la isla) que en Murcia (1264-1266, represión de las sublevaciones moriscas por Alfonso X el Sabio) o en el Norte de África. Parece que es una cerámica que va desapareciendo según avanzan los reinos cristianos hacia el Sur.

---

<sup>1</sup> El dominio Almohade de la península comienza hacia el 1147, pero no se afianzará hasta el 1195, con la Batalla de Alarcos en la que los cristianos son derrotados y frenados en su avance hacia el Guadiana y el Guadalquivir. Finalmente el poder Almohade queda debilitado tras la Batalla de las Navas de Tolosa (1212)

## FORMAS CERÁMICAS

Muchos de los fragmentos esgrafiados hallados pertenecen a recipientes destinados al transporte, contención y servicio de líquidos como el agua, siendo la **jarrita** la forma más habitual. Sin embargo también aparece el esgrafiado en jarras, jarritos, tinajas, tazas, copas, y en un menor número en redomas y ánforas. De las dos últimas formas solo hay un ejemplar de cada una y proceden de la isla de Ibiza (ZOZAYA y otros, 1972; DEMERSON Y ZOZAYA, 1983), es la redoma BL - 45 de C'an Portmany (*Lam V*), y el ánfora 436 de dos asas procedente de Almalluxt (*Lam V*), ambas decoradas con esgrafiado – cuerda seca.

- Las **jarritas** suelen medir de 14 a 20 cm de altura, apareciendo con esta decoración en Mallorca (ROSELLÓ BORDOY, 1983; ROSELLÓ PONS, 1983), Málaga (CAMPS CAZORLA, 1947). *Lam. LXXI*), Murcia<sup>2</sup> (NAVARRO PALAZÓN, 1986), Valencia<sup>3</sup> (BAZZANA et alii, 1983), Alicante<sup>4</sup> (AZUAR RUIZ, 1985; AZUAR RUIZ, 1994), Almería<sup>5</sup> (MARTÍNEZ GARCÍA y otros, 1986), Castellón<sup>6</sup> (BAZZANA, 1977) y Lixus (ATAALLAH, 1967. *Lam. II*)

Siguiendo la sistematización de ROSELLÓ BORDOY (1978) observamos que entre las jarritas esgrafiadas predominan unos tipos determinados, el **tipo Bc**<sup>7</sup> (*Lam III*), el **tipo Be**<sup>8</sup> (*Lam III*), el **tipo Bf**<sup>9</sup> (*Lam II*), el **tipo Bg**<sup>10</sup> (*Lam II*) y el **tipo Bh**<sup>11</sup> (*Lam II*). Algunos de ellos son más numerosos en unas provincias que en otras, así por ejemplo el **Tipo Bf** predomina en Mallorca (*Lam II*), mientras que el **Tipo Bh** (*Lam II*) y el **Be** (*Lam III*) son los más comunes en Murcia.

Morfológicamente esta forma cerámica ha ido evolucionando, por lo que los ejemplares de finales del S.XII y primera mitad del XIII vienen determinados, entre otros motivos por:

<sup>2</sup> Murcia: En Lorca en la Pza. Cardenal Belluga; Murcia en el Pozo de San Nicolás, Pza Yesqueros, C/ Madre de Dios; en Cehegin, en Cieza, en Monteagudo, en Fortuna.

<sup>3</sup> Valencia: En Valencia en la Pza Mosén Milá, C/ del Mar, Pza. de Manises, C/ Avellanás, Pza de la Reina, C/ en Gil; en Sagunto, en Paterna; en Xàtiva.

<sup>4</sup> Alicante: En Xixona; en Aspe; en Denia.

<sup>5</sup> Almería: En Nijar, en Overa, en Laujar, en Almería capital (Pº de Almería, C/ Mariana, C/ Almedina)

<sup>6</sup> Castellón: Castell Bell (Magdalena de Castellón)

<sup>7</sup> **Jarrita tipo Bc**. Vaso de cuerpo globular, con cuello cilíndrico, ancho y alto, asas verticales que arrancan en la parte superior del cuello y terminan en la zona media del cuerpo, con pie anular o compacto. Cuello esgrafiado y panza moldurada y pintada (primera mitad del S.XIII).

<sup>8</sup> **Jarrita tipo Be**. Se caracteriza por la presencia de panzas globulares, cuello alto cilíndrico o troncocónico invertido, pie anular, y dos asas, el borde puede tener leves inflexiones, tanto hacia el exterior como hacia el interior. Se data entre el S.XII y el XIII.

<sup>9</sup> **Jarrita tipo Bf**: Se caracteriza por una panza bitroncocónica, pie anular, cuello bajo y ligeramente curvo, con asas que arrancan del cuello y mueren en la línea de carena. Se decoran con esgrafiado simple o esgrafiado-cuerda seca.

<sup>10</sup> **Jarrita tipo Bg**: Es similar a la forma Bf, pero tiene cuatro asas. Cronología finales S.XII a primera mitad del S.XIII

<sup>11</sup> **Jarrita tipo Bh**: Vaso de panza abombada, cuello bajo, dos asas y pie anular, precedido de una moldura<sup>11</sup>. Panza acanalada con decoración pintada o no, quedando reservado el cuello para los motivos esgrafiados

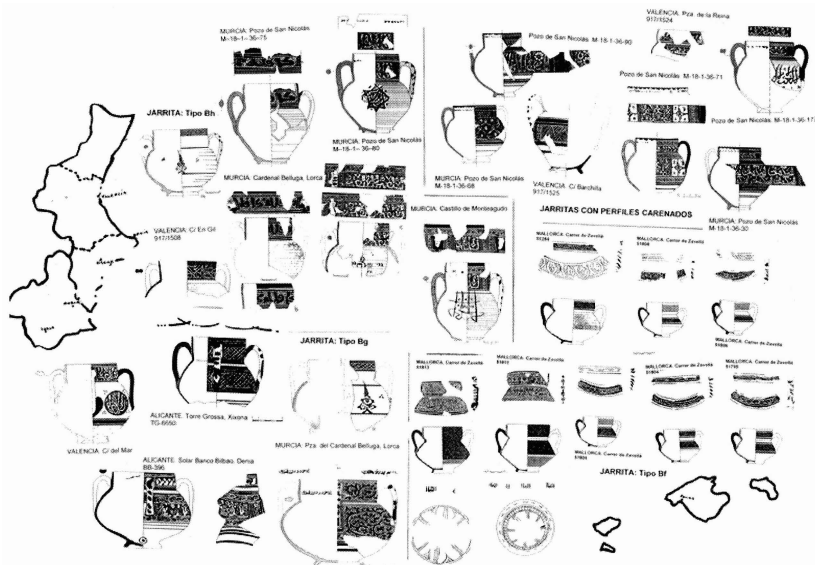


Lámina 2. Formas: Jarritas

La presencia de *moldura precediendo a un pie anular* porque esta moldura facilita el acople de las jarritas en las torres de los reposaderos múltiples (NAVARRO PALAZÓN, 1991) y estos no aparecieron hasta estas fechas. Este es el caso de las jarritas Bh halladas en la región de Murcia (*Lam II*), especialmente en la C/ del Cardenal Belluga en Lorca o en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: M-18-1-36-75 y M-18-1-36-80*) en la misma ciudad de Murcia y en el Castillo de Montegudo

La sustitución de los *perfiles troncocónicos por otros más curvos*, nos lleva a la primera mitad del S.XIII. Por lo que las jarritas tipo Bf halladas en Zavellá (*Lam II: 51284, 51808, 51806, 51813, 51811, 51809, 51804, 51795*) son más antiguas que las procedentes de Valencia y Murcia, en las que predominan los perfiles curvos. A excepción, de la jarrita valenciana (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados 917/1525*) en la que aparece una marcada carena hacia la mitad de la panza o de las murcianas halladas en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados*), especialmente la M-18-1-36-30 y la M-18-1-36-177.

La *falta de filtro* también nos sitúa en la primera mitad del S.XIII, ya que a partir de entonces desaparece mayoritariamente este elemento morfológico como demuestran las jarritas mallorquinas y murcianas. Sin embargo permanece en algunos ejemplares lorquinos, alicantinos (AZUAR, 1985, lam. XXIV) y en el fragmento esgrafiado del Monasterio de San Benito (FERNÁNDEZ NANCLARES y otros, 1989) en Valladolid (*Lam V*).

Normalmente el esgrafiado simple o combinado con pintura al manganeso es habitual en los hallazgos alicantinos, murcianos y ceutíes (*Lam II, III, IV, V*), mientras que el esgrafiado-cuerda seca es más abundante en Mallorca y en Valencia (*Lam II*)

- Las **jarras** son morfológicamente similares a las jarritas, pero de mayor tamaño, entre 20 y 60 cm. Las jarras decoradas con esgrafiado suelen ser más numerosas en Mallorca (ROSELLÓ PONS, 1983) que en el levante peninsular, y responden al **tipo B**<sup>12</sup> (*Lam IV: Carrer de Zavellá: 51876, 51878*), **C**<sup>13</sup> (*Lam. IV: Carrer de Zavellá: 51877, 51875, 51874*), **E**<sup>14</sup> (*Lam IV: Carrer de Zavellá: 51879*), **F**<sup>15</sup> (*Lam IV: Carrer de Zavellá: 51880*), **G**<sup>16</sup> (*Lam IV: Carrer de Zavellá: 51881, 51882*), mientras que las jarras halladas en Alicante y Murcia recuerdan a los tipos B (*Lam IV: Alicante: TG-6653; Murcia: Castillo de Monteagudo*), y G (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia M-18-1-22-9 y 10, M-18-1-22-11*) de Rosselló Bordoy. Todas ellas se datan en la primera mitad del S. XIII.

En ocasiones el esgrafiado aparece combinado con motivos pintados como se observa en la jarra M-18-1-22-9, hallada en el Pozo de San Nicolás (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia*) o la TG – 6653 procedente de Xixona, en la provincia de Alicante (*Lam IV: Jarra tipo B*). Otras veces el esgrafiado va acompañado por cuerda seca parcial, siendo esto lo más habitual en los hallazgos mallorquines como prueban las jarras tipo B como la 51876, 51878 (*Lam IV*), el tipo F como la 51880 (*Lam IV*), y el tipo G como la 51881, 51882 (*Lam IV*), en todas ellas se combinan ovas, puntos de vidriado o líneas con bandas esgrafiadas con diversos motivos.

- La forma **jarrito** se diferencia de la jarra y de la jarrita porque tiene solo un asa. Los ejemplares hallados responden al **tipo Bg**<sup>17</sup>, sólo aparecen en Mallorca (*Lam IV: Jarrito: Carrer de Zavellá: 51884 y 51887*) y en Valencia (*Lam IV: Jarrito: C/ del Mar*), donde sólo se encontró un jarrito incompleto. Tanto en una provincia como en la otra se data en el primer cuarto del S.XIII.

Todos están decorados con esgrafiado y cuerda seca parcial, como se observa en el jarrito procedente de la C/ del Mar en Valencia (*Lam IV*) o los n° 51884, 51886, 51887 de

<sup>12</sup> **Jarra tipo B:** Jarra de forma globular y cuello troncocónico invertido con labio carenado al interior. y con dos asas verticales que salen desde la mitad del cuello a media altura de la panza

<sup>13</sup> **Jarra tipo C:** Jarra de forma globular y cuello troncocónico invertido y con dos asas verticales que salen desde la mitad del cuello a media altura de la panza

<sup>14</sup> **Jarra tipo E:** Jarra de forma globular y cuello troncocónico invertido con estructura superior. y con dos asas verticales que salen desde la mitad del cuello a media altura de la panza

<sup>15</sup> **Jarra tipo F:** lo más característico de esta forma cerámica es su panza de tendencia ovoide de manera que es más alargada que alta. Parece como si tuviera dos cuellos uno bajo troncocónico y uno alto de menor diámetro y de tendencia cilíndrica, posee dos asas horizontales que salen del primer cuello y llegan hacia la mitad de la panza.

<sup>16</sup> **Jarra tipo G.** Se caracteriza por una panza ovoide con un alto cuello cilíndrico y con dos asas verticales que salen desde la mitad del cuello a media altura de la panza

<sup>17</sup> **Jarrito tipo Bg:** Cuerpo piriforme con una única asa que parte de la base del cuello hacia la mitad del cuerpo.

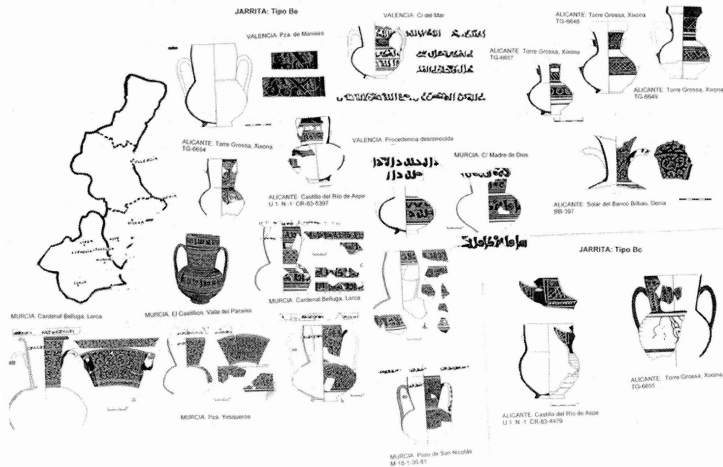


Lámina 3. Formas: Jarritas II

Carrer de Zavellá (*Lam IV*), en todos ellos se alternan las líneas esgrafiadas con líneas u ovas vidriadas como en las jarras.

- Las **tinajas** son grandes contenedores que siguen el **Tipo D**<sup>18</sup> de Roselló- Bordoy y se data en la primera mitad del S.XIII. Han aparecido en Mallorca (ROSELLO PONS, 1983), Valencia (*Lam IV: 917/1093*) y Murcia (*Lam IV. Cardenal Belluga de Lorca*).

De esta forma cerámica nos han llegado sobre todo cuellos decorados indistintamente mediante el esgrafiado simple o con la técnica mixta esgrafiado-estampillado, como se observa en los hallazgos de la Pza. del Cardenal Belluga de Lorca en la provincia de Murcia (*Lam IV: Tinajas*) o la 917/1093 hallada en la Pza Mosén Milá de Valencia (*Lam IV: Tinajas*). Puede ser que el esgrafiado se usara en los cuellos, mientras que la panza se decoraba mediante la técnica del estampillado, lo que vendría corroborado por las estampillas que aparecen en la parte inferior de estos cuellos.

- Las **tazas**<sup>19</sup> son recipientes para beber. En ellas la decoración esgrafiada no es muy habitual, apareciendo solo una en Valencia (*Lam IV: Taza: Valencia*), en Murcia (*Lam IV: Taza: M-18-1-39-66*) y en Mallorca (ROSELLÓ PONS, 1983, p 109; ROSELLÓ-BORDOY, 1983, p 353 y 357, Fig. 13-2).

Pueden aparecer decoradas con esgrafiado simple como se observa en la M-18-1-39-

<sup>18</sup> **Tinaja Tipo D:** grandes tinajas de panza ovoide, base plana pero estrecha, cuello troncocónico invertido con amplio reborde y sin asas

<sup>19</sup> **Taza:** se caracterizan por un pie anular y dos asas

66 hallada en el Pozo de San Nicolás en Murcia (*Lam IV*) o con técnica mixta esgrafiado-cuerda seca como muestra la valenciana (*Lam IV*) y la mallorquina.

- Las **copas**<sup>20</sup> también son recipientes para beber, y como en las tazas la decoración esgrafiada no es muy habitual, sólo está presente en recipientes hallados en el Pozo de San Nicolás en la provincia de Murcia (*Lam IV: M-18-1-30-63 y M-18-1-30-64*).

Al igual que la taza hallada en el Pozo de San Nicolás las copas del mismo yacimiento están decoradas con esgrafiado simple como se puede ver en la M – 18-1-30-63 y en la M-18-1-30-64 (*Lam IV*).

Esta decoración también aparece en otras formas cerámicas abiertas, aunque son menos habituales. Es el caso del **ataifor** y la **jofaina** halladas en la Plaza del Cardenal Belluga de Lorca en la provincia de Murcia (*Lam IV: Trípodes y Ataiiores*) de la C/ Zavellá en Mallorca (*Lam. IV: Trípodes y Ataiiores*).

## DECORACIÓN

Los **motivos decorativos esgrafiados simples** se conforman al rasgar con un buril o algo similar la capa de óxido de manganeso que cubre la superficie del recipiente dejando ver el color del barro y dando a los recipientes un aspecto muy similar a los vasos metálicos. En líneas generales los motivos decorativos pueden aparecer en reserva (con el contorno rasgado sobre la capa de manganeso) o esgrafiados. En ocasiones éstos decoran todo el recipiente y otras veces solo el cuello mientras que el galbo puede aparecer:

- Sin decorar como se observa en la procedente de Lorca (*Lámina II: Jarrita I: Tipo Bh: C/ del Cardenal Belluga -B*) o del Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: M-18-1-36-75*); o la 917/1508 de la C/ En Gil de Valencia (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh*).
- Pintado, es el caso de las halladas en Lorca (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: C/ del Cardenal Belluga-A y C; Tipo Bg: C/ del Cardenal Belluga - b*), en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: M-18-1-36-80; jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-177*) y de la jarrita procedente del Castillo de Monteagudo (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh*); o en la jarritas alicantinas halladas en Xixona, (*Lam III. Jarritas II: Tipo Bc: TG-6655*) o en el Castillo del Río de Aspe (*Lam III: Jarritas II: Tipo Bc: U.I.N – I: CR – 83 – 4479*); e incluso en piezas ceutíes (*Lam V: Ceuta y Málaga: Motivos decorativos y formas*).
- Alternando esgrafiado con pintura como se observa en la M-18-1-36-71 del Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas I: Jarritas con perfiles carenados*).

A menudo la decoración se distribuye en metopas, medallones o cartelas, dejando el

<sup>20</sup> **Copa:** Se caracterizan por poseer un cuerpo abombado con dos asas y un borde hacia el interior el fondo es plano y adosado a él hay un pie a modo de embudo invertido para hacer mas esbelto al vaso.



Lámina 4. Formas: Varias

resto de la superficie sin decorar como se observa en la jarrita valenciana de la C/ del Mar (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg*) y en la jarra del Pozo de San Nicolás (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia: M-18-1-22-11*). Otras veces el fondo se decora como en la jarrita TG-6654 de Torre Grossa en Xixona (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be: Alicante*) o las piezas murcianas con representación figurada procedentes de Murcia, Cieza o Lorca (*Lam V*).

Respecto a su organización, la decoración esgrafiada se distribuye de forma distinta en función de las características morfológicas de cada recipiente, siendo los ejemplares que muestran un mayor desarrollo de la técnica aquellos que poseen un alto cuello o una panza globular, o las dos cosas, como es el caso de las **jarritas tipo Be** y de las **jarras**. Entre las primeras destacan las halladas en Murcia en la C/ Madre de Dios (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*), en la Pza Yesqueros (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*), en la C/ Cardenal Belluga en Lorca (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*) o en el Castillico en Valle del Paraíso (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*); así como en la provincia de Alicante la TG – 6654, TG – 6648, la TG – 6649, TG – 6657 halladas en Xixona (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*) o la U.1.N-I: CR-83-5397 del Castillo de Río de Aspe (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*). Y entre las jarras, las procedentes del Pozo de San Nicolás (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia M-18-1-22-9 y 10, M-18-1-22-11*), del Castillo de Monteagudo (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia*) en Murcia.

Otra forma en la que la técnica del esgrafiado está bien representada a pesar de que no tienen ni un alto cuello, ni una panza globular son las **jarritas tipo Bg**, en las que el esgrafiado se extiende por casi todo el recipiente, como se observa en la jarrita BB-396 procedente de Denia (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg*) o la TG – 6650 de Xixona (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg*),



ambas en la provincia de Alicante o en la M- 18-1-36-90, halladas en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas I: Jarritas con perfiles carenados*) o en la Pza del Cardenal Belluga de Lorca (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg*) todas ellas en Murcia.

Normalmente los temas representados son los mismos que pueden aparecer configurados con cualquier otra técnica decorativa, es decir, pueden ser motivos vegetales, simbólicos, zoomorfos o figurados, geométricos y sobre todo epigráficos.

El tema mas habitual es la **decoración epigráfica** porque aparece en todas las provincias donde hay cerámica esgrafiada, siendo más habitual en Mallorca (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bf: 51811*), Valencia, Alicante y Murcia, aunque también aparece en Andalucía (*Lam V: Otros hallazgos y motivos decorativos: Cádiz; Almería*). Puede suceder que el epígrafe esté esgrafiado sobre el fondo pintado al manganeso o que esté pintado sobre un fondo esgrafiado.

Es una decoración presente tanto en cuellos como en panzas de jarras y jarritas e incluso en la parte superior de tinajas como las halladas en la Pza del Cardenal Belluga en Lorca (*Lam IV: Tinajas*) o en la Plaza Mosen Milá en Valencia (*Lam IV: Tinajas: 917/1093*).

Dentro de los motivos epigráficos encontramos frases, como se observa en la jarrita hallada en Valencia (*Lam III: Jarritas II: C/ del Mar*); signos que decoran el interior del recipiente aunque nos se parezcan a la grafía islámica y sobre todo palabras concretas escritas con epigrafía cursiva o cúfica sin faltar los vocablos ilegibles o pseudoepigráficos como es el caso de los fragmentos valencianos (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be; Lam IV: Tazas y copas: Valencia*) y murcianos (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-90 y M-18-1-36-30*). En algunas ocasiones un mismo recipiente puede aparecer decorado con palabras escritas en distinta letra como prueba la jarrita hallada en la C/ Madre de Dios (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*) en la ciudad de Murcia donde se combinan palabras en cúfico (*kamila* y *samila*) con cursiva (*al- yumn*), datándose ésta en la primera mitad del S.XIII.

Entre los vocablos más representados destacan:

- ***Al-'izza (la gloria)*** en cursiva está presente en jarritas halladas en Valencia y en Murcia. Entre las primeras destaca la jarrita de la C/ del Mar en Valencia (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg*) y otros fragmentos que se datan entre el S.XII y la primera mitad del S.XIII, así como el hallado en el Pozo de San Nicolás<sup>21</sup> (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: M-18-1-36-80*). En cambio las murcianas corresponden al segundo cuarto del mismo siglo y en ellas se puede leer ***al'izza li-llah (la gloria para Alá)*** como se observa en las jarritas halladas en Lorca (*Lam II: Jarritas I: Pza. del Cardenal Belluga – c*), en el Pozo de San Nicolás en Murcia (*Lam II: Jarritas I: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-177*) y en el Castillo de Monteagudo (*Lam II: Jarr-*

---

<sup>21</sup> Está incompleto, así que es posible que pusiera *al' izza li- llah* como en numerosas jarritas murcianas

tas I: Tipo Bh). Esta inscripción también aparece en jarras murcianas (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia. Castillo de Monteagudo-a; Pozo de San Nicolás y en la M-18-1-22-9 Y 10*).

- **Kamila (completa) y salima (universal)**. Estas palabras son habituales en Murcia y mayormente están escritas en cúfico como prueban las jarritas procedentes de Lorca (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: Cardenal Belluga-b; Lam III: Jarritas II: Tipo Be: Cardenal Belluga-c*). Sin embargo en el Castillico en el Valle murciano del Paraíso (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*) apareció una jarrita con estos vocablos, pero escritos con letra cursiva.
- **Al – yumn (la felicidad)** se puede leer en jarritas mallorquinas, valencianas y murcianas en epigrafía cursiva o cúfica. En las jarritas murcianas puede ir acompañada por **wa-l-iqbal (la prosperidad)** como se observa en la jarrita lorquina (*Lam. III: Jarritas II: Tipo Be: Cardenal Belluga-d*).

Hay otros vocablos, pero que son menos habituales es el caso de:

- **Al - baraka (la bendición)**, es una palabra que aparece en cursiva y en Valencia, como muestra el fragmento hallado en la Pza. de Mosen Milá (BAZZANA et alii, 1990; Tomo I, Fig. 47- n° 1043) de esta ciudad levantina.
- **Al - salama (salud y saludo)** en cúfico está presente en Murcia (NAVARRO PALAZÓN, 1986, Fig. 5c) y especialmente en Valencia como muestra el fragmento de la C/ Huérfanos y Moret (BAZZANA ET ALII, 1990, Tomo I, Fig. 47, n° 1510) y los procedentes de la Plaza de la Reina<sup>22</sup> (*Lam II: Jarritas I: Jarritas con perfiles carenados: 917/1524*) y de la Plaza de Manises (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*).
- **Afiya (bienestar)** en cúfico decora una banda de borde de la jarrita M-18-1-36-75 del Pozo de San Nicolás en la ciudad de Murcia (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh*).
- **Allah (Dios)** en cúfico se puede leer en medallones como se observa en la jarra M-18-1-22-11 del Pozo de San Nicolás en la ciudad de Murcia (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia*).

La **decoración geométrica** es habitual en las cerámicas esgrafiadas procedentes de Mallorca, Murcia, Andalucía (*Lam. V: Cádiz; Almería*), y especialmente de Alicante como los hallazgos de Torre Grossa en Xixona (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg: TG-6650; Lam III: Jarritas II: Tipo Be: TG-6657, 6648, 6649; Tipo Bc: TG-6655*) y los del Castillo del Río de Aspe (*Lam III: Jarritas II: Tipo Bc: U.1.N-1: CR-83-4479*). Son motivos que pueden decorar toda la superficie del recipiente, enmarcar los temas principales o servir como fondo para desarrollar otras decoraciones.

Entre los motivos más comunes destacan:

- **Espirales concatenadas como los que aparecen** en los recipientes mallorquines de

---

<sup>22</sup> Según NAVARRO PALAZÓN (1990): Podría ser la degeneración de *al-salima* o *al-kamila*

Carrer de Zavellà (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bf: 51808, 51806, 51809, 51795; Lam IV: Jarrito tipo Bg: 51844, 51887; Jarra tipo B: 51878; Jarra tipo C: 51877, 51875; Jarra tipo E: 51879; Jarra tipo F: 51880; Jarra tipo G: 51881, 51879; Trípodas y ataifores: 51898*) formando cenefas que sirven de marco al resto de los motivos y temas decorativos como prueban los hallazgos murcianos (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: Cardenal Belluga de Lorca-c, Castillo de Monteagudo, Pozo de San Nicolás: M-18-1-36-80*) y alicantinos (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg: Solar Banco Bilbao en Denia: BB 396; Lam III: Jarritas II: Xixona: TG-6654; Lam IV: Xixona: TG: 6653*). También es frecuente que aparezca como fondo, es el caso de la jarra TG-6653 (*Lam IV: Jarra tipo B: Torre Grossa: Xixona*), de las jarritas del Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas I: Con perfiles carenados: M-18-1-36-68, M-18-1-36-90, M-18-1-36-71, M-18-1-36-30, M-18-1-30-63*). Otras veces rellenan motivos geométricos como se aprecia en la jarrita TG-6655 (*Lam III: Jarritas II: Tipo Bc: Torre Grossa, Xixona*) y en piezas andaluzas (*Lam V: Cádiz*) o simbólicos y figurados como Manos de Fátima y alas de aves afrontadas que veremos más adelante. Es el motivo esgrafiado más común en todas las provincias donde se han producido hallazgos cerámicos decorados con esta técnica.

- **Cadeneta o cordón** usado como motivo de separación de registros o en cuellos bajos de las jarritas, como se observa en las jarritas halladas en el Pozo de San Nicolás en Murcia (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-68, M-18-1-36-90, M-18-1-36-71, M-18-1-36-30*) y en Alicante (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg: Denia: Solar Banco Bilbao: BB- 396*).
- **Círculo** en el centro de otros motivos decorativos como paños de sebka, cuarto crecientes o reticulados hexagonales que recuerdan panales de abejas. Es habitual en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-71; Lam IV: Tazas y copas: M-18-1-39-66, M-18-1-30-64 y M-18-1-30-63*).
- **Reticulado de triángulos y rombos** que suelen decorar el cuello de numerosas jarritas como los recipientes hallados en Murcia (*Lam II: Tipo Bh: Plaza del Cardenal Belluga-a*) y Alicante (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be: Xixona: TG-6657; Lam III: Jarritas II: Tipo Bc: Castillo del Río de Aspe U.I.N-1: CR-83-4479*). También pueden estar presente tanto en el cuello como en la panza como se ve en las jarritas de Torre Grossa en Xixona (*Lam II: Jarritas I: TG-6650; Lam III: Jarritas II: Tipo Be: TG-6648, TG-6649; Lam III: Jarritas II: Tipo Bc: TG-6655*) ambos en la provincia de Alicante, o en Carrión de Calatrava (ZOZAYA y otros, 1995) en Ciudad Real.
- **Banda de triángulos rellenos por líneas paralelas**, aparece en el cuello de una jarrita del Pozo de San Nicolás (NAVARRO PALAZÓN, 1991, Pag.186, Fig 204, M-18-1-36-77) y en el galbo de otra hallada en la C/ Barchilla en Valencia (*Lam II: Jarritas I: Con perfiles carenados: 917/1525*).

- **Motivo geométrico-vegetal** constituido por *rosetas cutripétalas* (NAVARRO PALAZON, 1986, pag.16, Fig. 5-a) u *octopétalas en reserva*. Pueden aparecer formando bandas horizontales o inmersas esporádicamente entre la decoración epigráfica como se observa tanto en jarritas como en jarras murcianas, como en la M-18-1-36-90 (*Lam II: Jarrtas I: Con perfiles carenados: Pozo de San Nicolás*) y en la jarra M-18-1-22-9 Y 10 (*Lam IV: Jarras halladas en Murcia: Pozo de San Nicolás*).
- **Paños de Sebka estilizados y en reserva** que suelen aparecer en la provincia de Murcia y concretamente en el Pozo de San Nicolás (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-68 y M-18-1-36-71; Lam IV: Tazas y copas: M-18-1-30-63*).
- **Motivos acorazonados** normalmente están presentes en el punto donde se insertan las asas a la panza como se observa en numerosos hallazgos del Pozo de San Nicolás (NAVARRO PALAZON, 1991).

La **decoración vegetal** aparece en recipientes hallados en Murcia, Alicante Ceuta y Mallorca, siendo en esta isla donde estos motivos son más estilizados (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bf: Carrer de Zavellá: 51813*) y menos comunes. Es una decoración que en algunas ocasiones puede aparecer como tema único y en otras no.

En el *primer caso* es una decoración de tallos y hojas que recorren la superficie del recipiente y se disponen de forma geométrica, caracterizándose por una simetría aproximada. Suele aparecer en jarritas murcianas, ceuties (*Lam V: Ceuta y Málaga*) o alicantinas, del tipo Be como prueban los fragmentos procedentes del Solar del Banco Bilbao de Denia (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be: BB-397*) en la provincia de Alicante o las murcianas de la Pza de Yesqueros (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*) o del pozo de San Nicolás (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be: M-18-1-36-81*) en la misma ciudad de Murcia así como las de la Pza. del Cardenal Belluga de Lorca (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be: a y b*). En este último yacimiento levantino apareció también una jarrita de cuatro asas (tipo Bg) decorada del mismo modo (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bg: a*). Todas ellas se datan hacia el segundo cuarto del S.XIII. En Carrión de Calatrava (ZOZAYA y otros, 1995) en Ciudad Real se halló el pie de un recipiente cerámico en el que se observaba esta decoración.

Cuando *no es tema único* suele aparecer en el cuello, mientras que la panza está sin decorar como sucede en la jarrita de la C/ En Gil de la Ciudad de Valencia (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: 917/1508*), o posee motivos epigráficos, como la jarrita del Castillico en el Valle de Valparaíso (*Lam III: Jarritas II: Tipo Be*).

**Decoración simbólica** está presente en Valencia, Alicante, Murcia, Almería y Ceuta, siendo los motivos más usados la mano de Fátima o Khamsa y el Árbol de la Vida, aunque este último destaca únicamente en Murcia.

- **Mano de Fátima o Khamsa**<sup>23</sup> se data en la primera mitad del S.XIII. Encontrando-

---

<sup>23</sup> **Mano de Fátima o Khamsa:** ETTINGHAUSEN, considera que los tres dedos centrales de las manos tratan de asemejarse

se ejemplares en Valencia, Alicante, Murcia, Andalucía y Ceuta (*Lam V: Ceuta y Málaga*). Lo normal es que los dedos semejen franjas rellenas con círculos esgrafiados como se observa en ejemplares procedentes de Sagunto (GONZÁLEZ SIMANCAS, 1927, Lam. XX), en el yacimiento alicantino de Castellar de Alcoy (*Lam V*) y sobre todo en Murcia, donde aparece en recipientes cerrados de Cieza y Lorca (*Lam V: Cerro del Castillo*) así como en atafiores encontrados en esta última población murciana (*Lam IV: Trípodes y Atafiores*). En uno de estos atafiores la mano está decorada por dos ojos que Ettinghausen interpreta como los ojos de Allah.

**Árbol de la vida** es un tema simbólico que aparece especialmente en Murcia (*Lam V: Murcia*) y esporádicamente en la Comunidad Valenciana, Andalucía y Ceuta (*Lam V: Ceuta y Málaga*). En todos ellos el plumaje de las alas se marca por una retícula romboidal, mientras que el del cuerpo se señala por espirales esgrafiadas.

A pesar de las prohibiciones coránicas en la cerámica esgrafiada aparecen **temas figurados zoomorfos y antropomorfos**, volviendo a ser Murcia la que posee los mejores ejemplares.

- Respecto a los **zoomorfos** prácticamente se limitan a las aves afrontadas que acompañan al Árbol de la Vida, sin embargo en Almería, Granada y Valladolid (*Lam V: Monasterios de San Benito el Real*) se representan cervatillos.
- Los recipientes decorados con **temas figurados antropomorfos esgrafiados** suelen distribuirse por medio de medallones y metopas delimitados por motivos geométricos esgrafiados. Sólo aparecen en hallazgos murcianos en los que podemos observar escenas de banquetes como en los fragmentos hallados en Cieza o en la C/ Cadenas de Murcia (*Lam V: Motivos decorativos de Murcia, Lorca y Cieza*) donde apareció una tañedora de laúd. Todas ellas se datan en el segundo cuarto del S.XIII y recuerdan a la loza dorada fatimí, así como a una arqueta de marfil de la catedral de Zamora.

Como ya se ha dicho, a menudo los motivos esgrafiados simples se combinan con otras técnicas decorativas. Por ejemplo para decorar jarras y jarritas se usan motivos esgrafiados en el cuello y pintados en el galbo, representando por ejemplo una estrella de ocho puntas (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: Murcia: M-18-1-36-80*), uno o mas cuartos crecientes (NAVARRO PALAZÓN, 1991) e incluso motivos pseudovegetales (*Lam II: Jarritas I: Tipo Bh: Murcia: Plaza del Cardenal Belluga de Lorca-a; Tipo Bg: Murcia: Plaza del Cardenal Belluga de Lorca -b*). En otras ocasiones la decoración esgrafiada delimita espacios en los que se desarrollan motivos pintados como se aprecia en el Pozo de San Nicolás en Murcia (*Lam II: Jarritas con perfiles carenados: M-18-1-36-71*) o en Ceuta (*Lam V*) Cuando se

---

a la grafía 'Allah por lo que la mano sería el cauce por el que Allah otorga sus bienes Las mas antiguas (piezas fatimis fechadas en el S.XII) presentan los tres dedos centrales mas estilizados en un intento de adaptarse a esas grafías. En Al-Andalus aparece en época nasri y en ejemplares mudéjares, las más tempranas son las esgrafiadas datadas en la primera mitad del S.XIII.

trata de tinajas la decoración estampillada aparece junto al esgrafiado como sucede en los materiales lorquinos de la Pza. del Cardenal Belluga (*Lam IV: Tinajas*) o en Valencia (*Lam IV: Pza Mosén Milá: 917/1093*) entre otros hallazgos.

Desde el punto de vista geográfico–cronológico se observa cómo la combinación esgrafiado-cuerda seca parcial es habitual en Mallorca, como prueban los hallazgos de Carrer de Zavellá, aunque en Murcia, en Valencia y Andalucía también aparezca algún fragmento o recipiente. En estos casos las ovas, los puntos y las líneas de vedrío acompañan a los motivos esgrafiados.

## CONCLUSIONES

La cerámica esgrafiada se puede decir que es un “fósil guía” del mundo almohade ya que todos los hallazgos se datan un poco antes de la segunda mitad del S.XII y la primera del XIII, estando presentes en la costa mediterránea peninsular y norte africana, coincidiendo, desde el punto de vista cronológico y geográfico, con el imperio almohade. Sin embargo las formas cerámicas, las técnicas y los motivos decorativos están en función de donde y cuando aparecen, ya que como se ha visto es una tipología cerámica que va evolucionando y desapareciendo según avanza la frontera cristiana hacia el sur.

No es una cerámica muy numerosa si la comparamos con otras técnicas decorativas como el vedrío o la pintura, por lo que es probable que poca gente tuviera acceso a ella, por lo que sería una cerámica de lujo. Sin embargo es posible que tuviera una función muy concreta, seguramente relacionada con la contención y servicio de líquidos porque la mayor parte de las formas cerámicas decoradas con esgrafiado tienen esta misión y especialmente las jarritas y las jarras. Si nos fijamos en algunos motivos decorativos como la Mano de Fátima, el Árbol de la Vida y palabras como *Allah (Dios)*, *al-izza li-llah (la gloria para Dios)*, *al-baraka (la bendición)*...podemos pensar en una vajilla ritual, tal vez relacionada con la ablución antes de la oración de los Viernes.

Casi todos los fragmentos proceden de excavaciones llevadas a cabo en ciudades como Valencia, Murcia, Almería, Granada o pueblos grandes con una larga tradición urbanística como Lorca, Cieza, o Xixona, aunque también aparece en fortalezas rurales como Monteagudo, Castillo del Río de Aspe, Penaguila, Orihuela, Carrión de Calatrava...pero en mucha menor cantidad, lo que contribuye a considerarla un tipo cerámico urbano.

Por otro lado recuerda a los vasos metálicos porque los perfiles troncocónicos de los primeros recipientes y los motivos epigráficos, geométricos y vegetales rasgados sobre fondos oscuros son propios de recipientes de este material. Esta afirmación favorecería la hipótesis de una cerámica de lujo o de prestigio que respondería a la prohibición islámica sobre el uso de los recipientes metálicos como vajilla.

Como se observa la cerámica esgrafiada es un grupo muy particular, sobre el que sabemos con cierta seguridad su adscripción cultural, su cronología, su dispersión geográfica, sus formas y sus motivos decorativos, pero respecto a su función solo hay hipótesis por confirmar.



Lámina 5. Otros hallazgos y motivos decorativos.

## BIBLIOGRAFÍA

- ABELLÁN PEREZ, J. (1987): "La cerámica esgrafiada en la Provincia de Cádiz". *Actas del Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*. Tomo II, Ceuta, pp. 173-181.
- ACIÉN, M., PERAL, C., RECIO, A. (1989): "C/ Ollerías de Málaga". *Mainake* XI-XII, pp. 233-250.
- AZUAR RUIZ, R. (1983): "Excavaciones en el recinto fortificado árabe denominado Castillo del Río. Campaña de 1979". *Noticario Arqueológico Hispánico* 15. Madrid, pp. 297-340.
- (1985): *Castillo de la Torre Grossa (Jijona)*. Catálogo de Fondos del Museo Arqueológico I. Alicante.
- (1987): *Denia Islámica: Arqueología y poblamiento*. Alicante
- (1994): *El Castillo del Río (Aspe, Alicante)*. *Arqueología de un asentamiento andalusí y la transición al feudalismo: S. XII-XIII*, Alicante.

- BAZZANA, A.: (1977): “Las excavaciones en la Magdalena de Castellón. Estudio del Yacimiento y primeros resultados arqueológicos”. *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonenses* 4, Alicante, pp. 175–202.
- BAZZANA, A. *et alii* (1990): *La cerámica islámica de la ciudad de Valencia*, Valencia.
- CAVILLA SÁNCHEZ-MOLERO, F. (1992): “La cerámica islámica de Barbesula (San Roque, Cádiz). Apuntes sobre las producciones almohades del Suroeste peninsular”. *Boletín del Museo de Cádiz* V. pp. 55–67.
- COLL CONESA, J, HUELANO GABALDÓN, J.M, SOLIAS ARIS, J.M. (1985): “Avance de un estudio sobre los restos materiales del Castillo Islámico de Cuenca”. *Actas I Congreso de Arqueología Medieval Española*. Tomo III. Huesca, pp. 77–97.
- DEMERSON, J., ZOZAYA, J. (1983): “Cerámicas islámicas de C’an Portmany” *Boletín de la asociación Española de Orientalistas* XIX. pp. 163-184
- DOMÍNGUEZ BEDMAR *et alii*: (1987): “La cerámica tardo almohade y los orígenes de la cerámica nassiri”. *IV Congreso a Cerámica Medieval no Mediterráneo Occidental*. pp. 215–246.
- DOMINGUEZ, M., MUÑOZ, M, RAMOS, J.R. (1985): “Tipos cerámicos hispanomusulmanes en Nijar, Almería”. *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*. Huesca. pp. 363–375.
- DOMINGUEZ, M., MUÑOZ, M, RAMOS, J.R.: “Hisn nisar (Nijar). La cerámica de los S. XIII–XVI”. *Coloquio Almería entre culturas*. Almería, pp. 117–150.
- FERNÁNDEZ SOTELO, E. (1988): *Ceuta medieval: Aportaciones al estudio de las cerámicas S. X–XV. I - III*. Trabajos del Museo Municipal. Ceuta.
- FERNÁNDEZ, A, MARTIN, M, MOREDA, J (1989): “Excavaciones arqueológicas en el Monasterio de San Benito el Real de Valladolid. Un interesante fragmento de cerámica esgrafiada y cuerda seca parcial”. *Boletín de Arqueología Medieval* 3. pp. 233–241.
- GARCIA LÓPEZ, J.L. *et alii* (1992a): “La organización de espacios públicos y ámbitos privados en la Almería de los siglos XI y XII. Excavaciones en la C/ Mariana”. *Anuario Arqueológico de Andalucía* Tomo III. pp. 13–29.
- (1992b): “Madina al-Dájiliyya: Transformaciones históricas de un espacio urbano. Excavaciones arqueológicas en la Almedina de Almería”. *Anuario Arqueológico de Andalucía*, Tomo III. pp. 36–47.
- JIMENEZ, Y., CHICA, M.P., CASTILLO, J.C. (1991): “Intervención arqueológica de urgencia en la C/ Baños de la Audiencia (Jaén)”. *Anuario Arqueológico de Andalucía*. Tomo III. pp. 234–242.
- MENENDEZ ROBLES, M.L, RELLES TELLEZ, F. (1985): “El Alcázar de Jerez de la Frontera, Cádiz”, *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*. Tomo III. Huesca, pp. 307–324.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1981): “Hacia una sistematización de la cerámica esgrafiada”. *II*



- Coloquio Internacional de Cerámica Medieval en el Mediterráneo Occidental*. Toledo, pp. 165-178.
- (1985): “El despoblado islámico de Siyasa (Cieza)”. *Revista de Arqueología*. Num. 53. Pags. 30–43. Septiembre de 1985. Madrid
- (1986). *La cerámica esgrafiada andalusí de Murcia*. Publications de la Casa de Velázquez. Serie études et documents. II. Madrid.
- (1991): *Una casa islámica en Murcia*. Centro de Estudios Arabes y Arqueológicos Ibn Arabi. Murcia
- PERAL BEJARANO, C. (1986): “Informe del sondeo arqueológico en el Colegio de las Esclavas Concepcionistas de Málaga”. *Anuario Arqueológico de Andalucía*. Tomo III. Sevilla, pp. 222–228.
- POSAC MON, C. (1980-81): “Parangón entre las cerámicas medievales de Ceuta y Málaga”. *Mainake* II-III, pp. 186–202.
- POZO MARIN, RUEDA CRUZ, FLORES ESCOBOSA, I. “Cerámica andalusí del Castillo de Santa María (Overa, Almería)”. *Coloquio Almería entre culturas*. Instituto de Estudios Almerienses. Almería
- ROSELLÓ-BORDOY, G. (1978): *Sistematización de la cerámica árabe de Mallorca*. Palma de Mallorca.
- “La cerámica árabe en Mallorca”. *Mayurca* 14, pp 215-230.
- ROSELLÓ PONS, M. (1983): *Les ceràmiques almohades del Carrer de Zavellá. Ciutat de Mallorca*. Palma de Mallorca.
- ZOZAYA, J. et alii: (1995): *Alarcos: El fiel de la balanza*. Toledo.
- ZOZAYA, J., FERNÁNDEZ-MIRANDA, M., MOURE (1972): “Yacimiento medieval de Almalluxt (Escorca, Baleares)”. *Noticario Arqueológico Hispánico*: Arqueología - 1. pp. 199–220.

## BIBLIOGRAFÍA-LÁMINAS:

- ABELLÁN PEREZ, J. (1987): “La cerámica esgrafiada en la Provincia de Cádiz”. *Actas del Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*. Tomo II, Ceuta, pp. 173–181.
- BAZZANA, A. et alii (1990): *La cerámica islámica de la ciudad de Valencia*, Valencia.
- DEMERTON, J., ZOZAYA, J. (1983): “Cerámicas islámicas de C’an Portmany” *Boletín de la asociación Española de Orientalistas* XIX. pp. 163-184
- DOMINGUEZ, M., MUÑOZ, M, RAMOS, J.R.: “Hisn nisar (Nijar). La cerámica de los siglos XIII-XVI”. *Coloquio Almería entre culturas*. Almería, pp. 117–150.
- FERNÁNDEZ, A, MARTIN, M, MOREDA, J (1989): “Excavaciones arqueológicas en el

- Monasterio de San Benito el Real de Valladolid. Un interesante fragmento de cerámica esgrafiada y cuerda seca parcial”. *Boletín de Arqueología Medieval* 3. pp. 233-241.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1986). *La cerámica esgrafiada andalusí de Murcia*. Publications de la Casa de Velázquez. Serie études et documents. II. Madrid.
- (1991): *Una casa islámica en Murcia*. Centro de Estudios Arabes y Arqueológicos Ibn Arabi. Murcia
- POSAC MON, C. (1980-81): “Parangón entre las cerámicas medievales de Ceuta y Málaga”. *Mainake* II-III, pp. 186–202.
- ROSELLÓ PONS, M. (1981): “Las cerámicas almohades de la Calle Zavellá de Palma de Mallorca”. *II Coloquio de Cerámica Medieval del Mediterráneo Occidental*. Toledo.
- ZOZAYA, J., FERNÁNDEZ-MIRANDA, M., MOURE (1972): “Yacimiento medieval de Almalluxt (Escorca, Baleares)”. *Noticiario Arqueológico Hispánico: Arqueología* - 1. pp. 199–220.